

معلومات حول معادلة الشهادات الأجنبية

هل تقوم (قريباً) بدراسة التعرف على سوق العمل الهولندي بشأن واجب الاندماج الاجتماعي، التجنيس أو طلب رخصة الإقامة الدائمة؟ فيمكن طلب لائحة لمعادلة شهادات أو تقييم المستوى التعليمي لشهادتك أو دراستك الأجنبية لدى مركز معلومات معادلة الشهادات (IcDW). تجد فيها ما هو مستوى شهادتك المدرسية أو الجامعية في هولندا. ان هذا أمر مهم إذا كنت ترغب في البحث عن عمل في هولندا.

متى تطلب معادلة مستوى التعليم؟

هل أتيت الى هولندا كلاجئ (في وقت من الأوقات)؟ وكنت تتبع دراسة في الخارج ولكن ليس لديك وثائق تثبت ذلك، مثل شهادة و/أو بيان مواد؟ في هذه الحالة يمكن طلب مؤشراً بشأن المستوى التعليمي لشهادتك. فأرسل رسالة بالبريد الإلكتروني الى info@idw.nl بذكر الموضوع: الاندماج الاجتماعي، أو اتصل هاتفياً بمركز معلومات معادلة الشهادات (IcDW) على رقم الهاتف (079 321 79 30). سوف تتلقى إذا استمارة طلب مؤشراً لمستوى التعليم.

متى تطلب معادلة شهادة؟

ننصحك بطلب معادلة شهادتك فقط اذا كنت قد ذهبت للدراسة بعد المرحلة الابتدائية. هل لديك أكثر من شهادة؟ فيجب أن تشير بوضوح الى الشهادة التي تريد معادلتها. مثلاً الشهادة التي تريد العمل في هولندا على أساسها. في بعض الأحيان لا نستطيع أن نقيم شهادة ما. سنتلقى منا في هذه الحالة قرار بعدم المعادلة.

لا تستطيع أن تطلب معادلة الشهادات التالية:

- الدورات الدراسية أو الدراسات التي كانت مدتها أقصر من 850 ساعة. ان السنة الدراسية 850 ساعة.
- شهادات قد حصلت عليها من مدارس لا تتلقى أموال من الحكومة. على سبيل المثال المدارس الخاصة.
- الدبلومات و/أو الشهادات الهولندية.

كيف تقوم بطلب معادلة الشهادات؟

تستطيع طلب معادلة شهادتك اذا كان لديك وثائق للدراسة التي تابعتها، مثل شهادة و/أو بيان مواد. تقوم بمِل استمارة طلب معادلة الشهادات، أي 'Aanvraagformulier voor een diplomawaardering'. تجد هذه الاستمارة باللغة الهولندية والإنجليزية على موقع www.idw.nl. تجد في الاستمارة معلومات للوثائق التي يجب إرسالها لمعادلة الشهادات. أرسل جميع الوثائق المطلوبة.

ماهي الوثائق التي يجب أن ترسلها دائماً؟

نوع الوثيقة	هدف الطلب		رخصة إقامة لمدة غير محددة
	الاندماج الاجتماعي	التجنيس	
صورة من رخصة اقامتك (الوجه والظهر)	X	X	X
صورة من رسالة اعلان واجب الاندماج الاجتماعي	X	--	--
صورة من وثيقة رسمية عليها رقمك الضريبي (BSN)	--	X	X
استمارة طلب مملوءة بالكامل وموقع عليها	X	X	X
صورة من الشهادة التي تريد معادلتها	X	X	X
صورة من بيان المواد للسنة التي امتحنت فيها (لدى شهادة التعليم الثانوي أو شهادة تعليم مهني)	X	X	X
صورة من بيان مواد جميع السنوات المدرسية (لدى شهادة جامعية أو معهد عالي)	X	X	X

(X) ارسل وثيقة (-) لا ترسل وثيقة

تحتاج أحياناً إلى إرسال وثائق إضافية. تجد في السؤال 8 في استمارة الطلب ما هي هذه الوثائق. لا ترسل شهادات أصلية، بيانات مواد ووثائق أخرى أصلية. انسخ الوثائق وأرفق النسخ. لا ترجع الوثائق التي ترسلها.

هل لست متأكداً إذا كانت الوثائق التي أرسلتها كافية لمعادلة الشهادات؟

هل لديك شهادة و/أو بيان مواد فقط؟ فأطلب معادلة لشهادتك.
هل ليست لديك هذه الوثائق ولكن وثائق أخرى متعلقة بمهنتك؟ فأطلب مؤشراً لمستوى التعليم.

تتلقى معادلة شهادة، معادلة دراسة، قرار بعدم المعادلة أو مؤشراً لمستوى التعليم على أساس الوثائق التي ترسلها.

أين ترسل الطلب؟

ترسل الطلب وجميع الوثائق المطلوبة بالبريد إلى:

IcDW (Informatiecentrum Diplomawaardering)
Postbus 7338
2701 AH Zoetermeer

أكتب على الظرف ان المحتوى يخص 'inburgering'، أي الاندماج الاجتماعي.
كما تستطيع إرسال الاستمارة وجميع الوثائق المطلوبة عبر البريد الإلكتروني إلى info@idw.nl، مع ذكر الموضوع 'inburgering'، أي الاندماج الاجتماعي.

كم من الوقت تستغرقه المعادلة؟

هل أرسلت جميع الوثائق؟ فيستغرق الأمر أربعة أسابيع عمل حتى تحصل على المعادلة. هل لم ترسل لنا جميع الوثائق على الفور؟ فسيستغرق الأمر وقتاً أطول من أربعة أسابيع عمل.

ما هي التكلفة؟

هل تقوم (قريباً) بدراسة التعرف على سوق العمل الهولندي بشأن واجب الاندماج الاجتماعي، التجنيس أو طلب رخصة الإقامة الدائمة؟

انك تتلقى معادلة واحدة لشهادة أو مؤشراً واحداً لمستوى التعليم بالمجان. فنقوم بمقارنة شهادة أجنبية واحدة في هذه الحالة. الطلبات الإضافية تدفعها بنفسك. التكاليف هي 123 أورو لكل طلب.

هل لديك أسئلة؟

تجد المعلومات حول معادلة الشهادات على موقع www.idw.nl. هل لديك مزيد من الأسئلة؟ فأرسل رسالة عبر البريد الإلكتروني إلى info@idw.nl. أو اتصل هاتفياً بمركز معلومات معادلة الشهادات (IcDW) على رقم الهاتف 079 321 79 30. يمكن الاتصال بنا من يوم الاثنين حتى ومن ضمنه الخميس من الساعة 9:00 حتى الساعة 12:30.